

**Кудимова Екатерина Андреевна**

преподаватель  
Российский государственный  
университет им. А. Н. Косыгина  
Москва, Россия

**РОЛЬ СОВРЕМЕННЫХ СМИ В ДИНАМИКЕ ЯЗЫКОВЫХ ПРОЦЕССОВ**

---

**Аннотация**

Рассматриваются вопросы влияния современных СМИ на язык на разных уровнях: геолингвистическом, интерлингвистическом и интралингвистическом. Проводится анализ того, как глобализация и распространение цифровых технологий влияют на создание и распространение информации, а также на языковые процессы в медиа. Результатами исследования являются выделение ключевых уровней воздействия медиа на язык и выявление особенностей этих процессов в контексте современного информационного общества. Сделан вывод о том, что изучение языка в медиа требует разработки новых подходов, учитывающих влияние глобализации и цифровизации.

**Ключевые слова:** средства массовой информации, языковые процессы

---

Язык средств массовой информации привлекает большое внимание специалистов – филологов, лингвистов, а также широкой аудитории. Это связано с влиянием общественно-политических процессов, экономического и социального прогресса, а также с распространением западного образа жизни, называемого вестернизацией. Поскольку язык развивается вместе с обществом, все изменения находят отражение в текстах и речи СМИ.

Одной из ключевых тенденций в развитии языка современных СМИ является активное использование заимствованной лексики, иноязычных слов, просторечий и жаргонизмов, а также появление новых терминов. С одной стороны, СМИ фиксируют все актуальные изменения в языке, с другой – сами влияют на его развитие. Эти процессы тесно взаимосвязаны и оказывают друг на друга взаимное влияние.

Средства массовой информации оказывают значительное влияние на развитие языковых процессов и формирование лингвокультурной ситуации. Профессор Т.Г. Добросклонская выделяет три основных уровня анализа, на которых можно рассматривать воздействие современных медиа на язык: геолингвистический, интерлингвистический и интралингвистический [1, с. 5].

**Геолингвистический** уровень фокусируется на том, как СМИ влияют на языки и культуры на глобальном и региональном уровнях. Особое внимание уделяется изменениям в числе носителей различных языков, перераспределению их сфер

влияния, а также тому, как одни языки усиливают свои позиции, а другие теряют значимость в мировом информационном пространстве.

**Интерлингвистический (или межъязыковой)** анализ фокусируется на взаимодействии языков, процессах заимствования и адаптации лексики. Здесь важно понять, в каких стилях и сферах речи влияние иностранных языков наиболее заметно, а также каким образом языки обмениваются словами и выражениями, адаптируя их под собственные нужды.

**Интралингвистический (внутриязыковой)** анализ изучает изменения, происходящие в рамках одного языка под воздействием современных медиа. Это касается структуры языка, его норм и стилей, которые трансформируются под влиянием средств массовой информации.

Рассмотрим каждый из упомянутых уровней более подробно. На сегодняшний день английский язык играет ведущую роль в мировой лингвокультурной картине, особенно в контексте массовой коммуникации. Объём англоязычных медиатекстов значительно превышает количество материалов на других языках. Это наглядно показывает, как глобализация и развитие международных информационных систем влияют на языковые процессы.

Английский язык задаёт стандарты не только в медиа, но и в языке в целом. Он влияет на нормы речи, качество языка и культурное взаимодействие. Его доминирующее положение стало важным фактором, который определяет, в каком направлении развиваются языки в условиях глобализации.

Расширение глобального информационного пространства ещё больше укрепило роль английского языка, превратив его в универсальный инструмент международного общения – *lingua franca*. Сегодня английский используется как основное средство коммуникации в бизнесе, науке, политике, технологиях и массовой культуре, что делает его неотъемлемой частью глобального взаимодействия.

В своей книге «English as a Global Language» [2] английский лингвист Дэвид Кристалл подробно рассматривает роль английского языка в глобальном масштабе и объясняет, как медиа помогают его распространению и популяризации в национальных информационных пространствах. По его мнению, влияние английского языка на другие языки проявляется, прежде всего, через заимствования. При этом англоязычная массовая культура вытесняет часть национального медиаконтента, сокращая его присутствие на внутреннем рынке.

Анализ взаимодействия языков через медиа интересен, особенно с точки зрения межъязыковых процессов. Исследователи обращают внимание на то, как происходит заимствование лексики, как она распределяется по стилям и функциям, а также как различные стили в коммуникации влияют друг на друга.

Заимствования часто возникают в тех сферах, которые считаются важными или активно развивающимися в культуре. Например, в британской прессе можно заметить влияние французского языка, особенно в темах, связанных с модой, гастрономией и роскошным образом жизни. В русском языке заимствования из английского чаще встречаются в таких областях, как бизнес, технологии, спорт и молодёжная культура. Эти слова обычно отражают современные тенденции и мировые тренды, а их закреплению в языке способствуют медиа и массовая культура.

Влияние заимствованных слов на русский язык связано с необходимостью описания новых явлений, которые не имеют устоявшихся аналогов в родной лексике. Например, термин *public relations* (PR), который официально переводится как «связи с общественностью», продолжает широко использоваться в русскоязычных текстах и устной речи. Этот термин не только сохранился, но и породил множество производных: «пиарщик», «пиарить», «антипиар» и другие. Подобные заимствования становятся неотъемлемой частью языка, когда описывают явления, активно интегрирующиеся в общественную жизнь.

На межъязыковом уровне прослеживается тенденция заимствования слов и выражений, которые приобретают популярность через СМИ. Медиа играют роль катализатора, распространяя модные термины и фразы между культурами и языками. Такое влияние особенно заметно в сфере лексики, связанной с общественными и политическими процессами.

Например, слово «прозрачный», изначально ассоциировавшееся с физическими характеристиками, такими как «прозрачная вода» или «прозрачный воздух», стало активно использоваться в абстрактных контекстах: «прозрачный бюджет», «прозрачная политика», «прозрачное управление». Это изменение произошло под влиянием англоязычных выражений, таких как *transparent policies* или *transparent government*. СМИ сыграли ключевую роль в адаптации этих выражений, что привело к их закреплению в русскоязычной практике.

Использование англоязычных терминов нередко встречается даже в официальной речи политиков. Например, министр обороны России однажды заявил,

что механизм призыва в армию должен быть полностью «транспарентным», употребив иностранное слово вместо его русского аналога.

Анализ влияния СМИ на внутренние языковые процессы помогает понять, как масс-медиа трансформируют язык внутри одного культурного пространства. Учёные выделяют несколько ключевых изменений, которые происходят под воздействием современных медиа:

- 1) Стирание чётких границ между стилями речи;
- 2) Усиление позиций разговорного стиля в новостных, аналитических и публицистических текстах;
- 3) Распространение речевых ошибок, включая неправильное ударение, грамматические неточности и нарушение сочетаемости слов;
- 4) Использование жаргона, ненормативной лексики и других элементов, которые снижают общий уровень речевой культуры.

Смещение стилей связано с быстрым развитием жанров современного медиадискурса. Новости, аналитика, публицистика и реклама тесно взаимодействуют друг с другом. Например, аналитические программы часто прерываются рекламой, а новостные сюжеты сопровождаются комментариями. Такое переплетение жанров неизбежно влияет на стиль изложения. Чтобы привлечь внимание аудитории, новостные материалы всё чаще включают элементы развлекательного или рекламного характера.

Кроме того, современные медиа способствуют сближению устной и письменной речи. Это связано с технологиями производства медиатекстов: чтением текста с бегущей строки, переводом устной речи (например, интервью) в письменный формат, комбинированием спонтанных и заранее подготовленных фраз, а также смешением разговорных и книжных элементов.

Автор книги «Живая русская речь с телеэкрана» О.А. Лаптева подчёркивает значительное влияние телевидения и других звучащих медиа на современные языковые процессы. По её словам, язык прессы и телевидения всё больше утрачивает черты традиционного литературного стиля, приближаясь к разговорной речи. Это смешение книжного и устного стилей, по мнению исследователя, происходит неконтролируемо и приводит к снижению общей речевой культуры [6, с. 3].

Современные нормы речи во многом формируются под влиянием особенностей массовой коммуникации, таких как широкая аудитория и частое повторение одного и

того же контента. Сегодня пословица «что написано пером, то не вырубишь топором» вполне применима к телевизионным и электронным СМИ, где сказанное с экрана часто воспринимается зрителями как речевая норма. Однако лексические и грамматические ошибки, нередко допускаемые в эфире, замечают в основном специалисты. Примеры таких погрешностей включают [9]: «спорт для нашей страны всегда был нечто большим» (грамматически правильная форма — «чем-то большим»), «интрига бывает не только о том, кто будет на первом месте, но и том, кто будет на втором» (корректный вариант: «интрига состоит в том, кто будет на первом или втором месте»), «или мы принимаем эту доктрину, или мы лопаем этот мыльный пузырь» (глагол «лопаем» вызывает недоумение в данном контексте, так как больше ассоциируется с едой).

В информационно-новостных текстах СМИ нередко допускаются ошибки при использовании жаргонизмов. Например, в главной информационной программе канала РТР «Вести» прозвучала такая фраза: «По наблюдениям британских учёных, плохая погода плюс крупные траты на Рождество и Новый год явились причиной массовой послепраздничной депрессии. Пик депресняка придёт как раз на середину следующей недели».

Ключевая ошибка здесь – употребление слова «депресняк», которое относится к разговорной лексике и не соответствует нормам литературного языка. В данном случае уместнее было бы использовать слово «депрессия», которое лучше подходит для информационного жанра и сохраняет высокий стиль изложения.

Средства массовой информации оказывают большое влияние на развитие языка, играя ключевую роль в его трансформации. СМИ не только отражают изменения, происходящие в обществе, но и активно способствуют распространению новых слов, стилистических форм и языковых норм.

Язык СМИ формирует представления о том, что считается нормой в речи, и влияет на восприятие аудитории. Это влияние проявляется через использование жаргонизмов, заимствований и изменённых грамматических конструкций, что характерно для динамичного медиадискурса. Таким образом, язык СМИ стал самостоятельным феноменом, который активно изучается в академической науке. Понятие «язык СМИ» охватывает все аспекты функционирования медиа, включая их влияние на общественные языковые процессы и культуру речи.

#### **Список использованных источников**

1. Добросклонская, Т.Г. Медиалингвистика: системный подход к изучению языка СМИ / Т.Г. Добросклонская. – Москва: Изд-во МГУ, 2008. – 203 с.
2. Кристалл Д., English as a Global Language. 2nd ed. / David Crystal. — Cambridge: Cambridge University Press, 2003. – 212 с.
3. Ахманова О.С., Панфилов В.Э., Экстралингвистические и внутрилингвистические факторы в функционировании и развитии языка. – ВЯ, 1963. – 12 с.
4. Зинченко, Ю.П. Актуальные проблемы безопасности в информационном пространстве / Ю.П. Зинченко // Информационная и психологическая безопасность в СМИ: в 2-х т. Т. II: Феномен «разорванной коммуникации» / под ред. А.Ю. Гостева. – Москва: Аспект Пресс, 2008. – С. 9-15.
5. Шлыкова О.В., Культура мультимедиа: Уч. пособие для студентов / МГУКИ. – М.: ФАИР-ПРЕСС, 2004. – 415 с.
6. Лаптева О.А. Живая русская речь с телеэкрана : Разговорный пласт телевизионной речи в нормативном аспекте. Изд. 7. 2015. 520 с.
7. Язык СМИ как объект междисциплинарного исследования : учебное пособие / Моск. гос. ун-т им. М.В. Ломоносова, Филол. фак.; [отв. ред.: д. филол. н., проф. М.Н. Володина]. – Москва : Изд-во Московского университета, 2004. – 22 с.
8. Добросклонская, Т.Г. Роль СМИ в динамике языковых процессов. Вестник Московского университета. 2005. Серия 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация, (3), 38-54.